

# VDW Symposium, Busan

## 독일 공작기계협회 심포지엄, 부산

### „생산기술의 혁신 – 독일의 공작기계“

## 초 대 장

독일공작기계협회(VDW)와 한독상공회의소(KGCC DE)가 **2018년 7월 3일 (화)**, 대한민국의 주요 산업중심지인 부산에서 공동으로 주최하는 기술심포지엄 “생산기술의 혁신 - 독일의 공작기계”에 여러분을 초대합니다. 이번 행사는 2012년과 2015년 서울에서 성공적으로 개최된 심포지엄과 연장선상에 있으며, 영남권 산업의 근간이 되는 금속가공분야의 양국간 산업교류 활성화를 위한 특별한 기회를 제공합니다.

본 심포지엄에서는 독일 공작기계 산업을 대표하는 하기 14개 제조사들이 독일 공작기계 산업의 다양성과 경쟁력, 자사만의 금속가공기술, 성형 및 제어기술 관련 최신 정보를 소개하게 됩니다. ALZMETALL, CHIRON-WERKE, EMAG GRUPPE, FFG EUROPE & AMERICAS (MAG IAS), GLEASON-PFAUTER, HELLER, KAPP-GRUPPE, MAUSER-WERKE, OPEN MIND, PROFIROLL, SAMAG, SIEMENS, J.G.WEISSER SÖHNE, ZIMMER & KREIM

특히, 다음 산업분야의 공작기계 및 관련 기술과 서비스가 핵심적으로 다루어질 것입니다.

- 자동차산업 및 자동차부품산업
- 전기전자공학
- 조선산업
- 기계공학
- 플랜트 건설사업
- 의료공학

심포지엄 및 동시에 진행되는 1:1 기업 상담회를 통해 독일기업들과 네트워크를 형성하고 미래의 협업 및 기술 발전에 대해 집중적으로 의견을 교류할 수 있는, 이번 독일 공작기계협회 심포지엄에 업계 종사자들의 많은 관심과 참여부탁드립니다.

일시	2018년 7월 3일 화요일, 09:00 ~
장소	부산 파라다이스 호텔(부산 해운대)
프로그램	
09:00 - 18:00	심포지엄(그랜드 볼룸)
10:00 - 18:00	1:1 기업 상담회 (심포지엄과 동시진행)
18:00 -	VDW 네트워킹 만찬 (그랜드 볼룸, 로비)

※ **독일 참가사와의 1:1 기업 상담회는 사전 예약제**입니다.

본 메일에 포함된 기업 소개정보를 참고하시어, 개별 상담 희망기업명을 사전에 알려주시기 바랍니다.

※ 참가비 없음, 오찬 및 석찬 포함

※ 한·영 동시통역 제공

※ 본 행사는 사전 참가신청자만 참석가능합니다.

# 프로그램

## 독일 공작기계협회(VDW) 심포지엄

부산 해운대 파라다이스 호텔, 그랜드 볼룸

2018년 7월 3일 (화)

<b>09.00 - 09.30</b>	<b>등록</b>	
<b>09.30 - 10.00</b>	<b>인사말</b>	
10.00 - 10.25	<b>Open Mind Technologies GmbH</b> Claudio Jorio, Taewook Kim	hyperMILL - 성능 의 차이
10.25 - 10.50	<b>Siemens AG Digital Factory Division</b> Dieter Schletterer	기계제조업의 디지털화 - 지금 바로 시작하세요.
10.50 - 11.15	<b>Chiron-Werke GmbH &amp; Co. KG</b> Roland Merz	스크롤 제조 분야의 최신 가공 전략
<b>11.15 - 11.45</b>	<b>Coffee Break</b>	
11.45 - 12.10	<b>Gebr. Heller Maschinenfabrik GmbH</b> Li Long	생산성 향상을 위한 파트너
12.10 - 12.35	<b>EMAG Gruppe</b> Do Youn Koo	혁신과 다양성 - EMAG 제조 기술 솔루션
12.35 - 13.00	<b>Mauser-Werke Oberndorf Maschinenbau GmbH</b> Wolfgang Römpf	Krause + Mauser의 기계 가공 모듈, 생산성과 유연성에 특별함을 더하다
<b>13.00 - 14.10</b>	<b>오찬</b>	
14.10 - 14.35	<b>Alzmetall Werkzeugmaschinenfabrik GmbH &amp; Co. KG</b> Roland Ilg	5축 자동 머시닝 센터를 활용하는 가공기술에 대한 새로운 접근 - 항공 응용, 기계 공학 및 자동차 산업분야
14.35 - 15.00	<b>Zimmer &amp; Kreim GmbH &amp; Co. KG</b> Michael Huth	공장자동화 - 금형공장을 위한 일괄공정시스템
15.00 - 15.25	<b>Profiroll Technologies GmbH</b> Dipl.Ing. Michael Krippner	성형(forming)의 혁신 - 스마트한 롤링 프로세스
15.25 - 15.50	<b>Gleason-Pfauter Maschinenfabrik GmbH</b> Dipl.-Ing. Udo Stolz	기어 제조를 위한 4차 산업혁명 솔루션
<b>15.50 - 16.20</b>	<b>Coffee Break</b>	
16.20 - 16.45	<b>Kapp-Gruppe</b> Frank Holzheid	기어 및 프로파일 연삭가공을 위한 혁신적인 솔루션
16.45 - 17.10	<b>SAMAG Saalfelder Werkzeugmaschinen GmbH</b> Roland Emig	표준화된 맞춤화 - 측정가능한 생산성
17.10 - 17.35	<b>J.G. Weisser Söhne Werkzeugmaschinenfabrik GmbH &amp; Co. KG</b> Lothar Maier	역동적이고 완벽한 공작물 가공을 위한 커스터마이징 능력
17.35 - 18.00	<b>FFG Europe &amp; Americas (MAG IAS GmbH)</b> Giuseppe Dall'Ora	FFG Europe & Americas: 산업용 고급 어플리케이션을 위한 첨단 가공 솔루션
<b>18.00 -</b>	<b>VDW 네트워킹 만찬</b>	

## 1:1 기업 상담회 참가 독일기업 (독일참가사 프로파일은 1:1 기업상담회 희망기업에게만 전달됩니다.)

	회사명	분야, 제품 및 서비스
1	<b>Alzmetall Werkzeugmaschinenfabrik GmbH &amp; Co. KG</b> 홈페이지: <a href="http://www.alzmetall.de">www.alzmetall.de</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>고품질 공작기계 개발·제조·마케팅, 하이엔드 다이내믹 5축 동시 머시닝 센터, 수직형 및 특수목적 자동화 머시닝 센터</li> <li>항공우주/ 금형/ 자동차 산업 및 맞춤형 머시닝 주문 업체</li> </ul>
2	<b>Chiron-Werke GmbH &amp; Co. KG</b> 홈페이지: <a href="http://www.chiron.de">www.chiron.de</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>금속가공, CNC공작기계, CNC머시닝센터, TURNKEY 솔루션</li> <li>자동차, 기계, 정밀 부품 및 의료, 항공 관련</li> </ul>
3	<b>EMAG Gruppe</b> 홈페이지: <a href="http://www.emag.com">www.emag.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>정밀 부품 가공 시스템, 선반, 밀링기, 기어 치절장비, 레이저 용접기, 전해가공 (ECM), 고주파 열처리기</li> <li>자동차, 항공, 철도, 정유, 농기계 분야</li> </ul>
4	<b>FFG Europe &amp; Americas (MAG IAS GmbH)</b> 홈페이지: <a href="http://www.ffgeurope.com">www.ffgeurope.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>공작기계, 시스템 및 자동화, 선반, 밀링, 기어, 연삭, 호닝, 다축기계, 복합 가공기</li> <li>금속 절삭 가공 분야</li> </ul>
5	<b>Gleason-Pfauter Maschinenfabrik GmbH</b> 홈페이지: <a href="http://www.gleason.com">www.gleason.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>기어 가공 설비/ 생산기술, 치공구류, 설비, 공구, 소프트웨어, 자동화</li> <li>자동차/트럭, 광산, 항공, 에너지</li> </ul>
6	<b>Gebr. Heller Maschinenfabrik GmbH</b> 홈페이지: <a href="http://www.heller.biz">www.heller.biz</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>금속 절삭 가공용 공작기계 및 생산시스템, 4축/5축 머시닝 센터, 밀턴 머시닝 센터, FMS, 크랭크샤프트 및 캠샤프트 머신</li> <li>자동차 및 관련산업, 항공/ 기계제조/ 전기/ 전력산업 등</li> </ul>
7	<b>Kapp-Gruppe</b> 홈페이지: <a href="http://www.kapp-niles.com">www.kapp-niles.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>기어 및 프로파일 가공 및 제조를 위한 공작기계와 공구</li> <li>자동차/트럭 제조사, 항공, 압축기 및 펌프, 일반기계제작, 해양선박 등</li> </ul>
8	<b>Mauser-Werke Oberndorf Maschinenbau GmbH</b> 홈페이지: <a href="http://www.krause-mauser.com">www.krause-mauser.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>머시닝 센터, 특수 분야 전용기계, 이송 센터, 레이저 절단기, 오토메이션, 용접 스탬핑 및 오토메이션</li> <li>자동차, 부품 공급업체, 고정밀 부품, 고출력 기계</li> </ul>
9	<b>Open Mind Technologies GmbH</b> 홈페이지: <a href="http://www.openmind-tech.com">www.openmind-tech.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>CNC가공용 CAD/CAM 소프트웨어, hyperCAD-S®, hyperMILL®</li> <li>금형산업, 프로토타입, 가공엔지니어링, 발전, 의료, 항공 등</li> </ul>
10	<b>Profiroll Technologies GmbH</b> 홈페이지: <a href="http://www.profiroll.de">www.profiroll.de</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>롤링머신 제작, 롤링다이스 개발, 콜드 포징 및 롤링 프로세스 개발</li> <li>자동차/ 항공/ 건설/ 조선 산업, 리니어모션/ 패스트너</li> </ul>
11	<b>SAMAG Saalfelder Werkzeugmaschinen GmbH</b> 홈페이지: <a href="http://www.samag.de">www.samag.de</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>금속가공용 공작기계, 턴키 솔루션</li> <li>자동차/ 공작기계/ 전자/ 의료산업용 부품생산</li> </ul>
12	<b>Siemens AG Digital Factory Division</b> 홈페이지: <a href="http://www.siemens.com">www.siemens.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>공장자동화, 산업용 소프트웨어 및 디지털 솔루션, 빌딩자동화, 에너지매니지먼트, 발전서비스, 헬스케어 등</li> <li>공장 및 빌딩 자동화, 송/변전 스마트 그리드 솔루션 등</li> </ul>
13	<b>J.G. Weisser Söhne Werkzeugmaschinenfabrik GmbH &amp; Co. KG</b> 홈페이지: <a href="http://www.weisser-web.com">www.weisser-web.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>다목적 초정밀 가공기 제작, 터닝 센터, 자동차부품 및 기타금속가공</li> <li>자동차산업, 구동장치, 건축기계, 농업, 항공, 의학, 우주항공 등</li> </ul>
14	<b>Zimmer &amp; Kreim GmbH &amp; Co. KG</b> 홈페이지: <a href="http://www.zk-system.com">www.zk-system.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>지니어스 방전기, 카멜레온 핸들링 시스템, 소프트웨어 알파모듈리</li> <li>방전-자동화-소프트웨어(3 products ranges in one house)</li> </ul>

## 참가 신청서

- **회신:** 참가신청서를 작성하셔서, 팩스(02-3780-4637) 또는 이메일([sjlee@kgcci.com](mailto:sjlee@kgcci.com) / [skkim@kgcci.com](mailto:skkim@kgcci.com))로 회신하여 주십시오.
- **문의:** 이수진 과장 ([sjlee@kgcci.com](mailto:sjlee@kgcci.com) / 02-3780-4670)
- **참가등록 신청 마감일:** 2018년 6월 27일 (수)

참가자명(국/영문):	회사명(국/영문):
직책(국/영문):	주소(국문):
전화번호:	핸드폰:
이메일:	홈페이지:

- 참가를 희망하시는 행사에 표시하여 주십시오.
- 1:1 기업 상담회는 상담을 희망하시는 독일기업명이나 번호를 기입해주시면 상담시간을 조율해 드리겠습니다

행사 참석 여부	
09.00 – 18.00    심포지엄 (오찬포함)	참석 (    )    불참 (    )
10.00 – 18.00    1:1 기업 상담회	<i>상담 희망 기업명 또는 번호기입</i>
18:00 –            VDW 네트워킹 만찬	참석 (    )    불참 (    )